**SOÁ 809**

PHAÄT THUYEÁT NHUÕ QUANG PHAÄT KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Truùc Phaùp Hoä, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät cuøng taùm traêm Tyø-kheo, ngaøn vò Boà-taùt du hoùa ôû nöôùc Tyø-xaù- ly. Baáy giôø quoác vöông, ñaïi thaàn, daân chuùng vaø caùc haøng Trôøi, Roàng, Quyû thaàn ñeàu cuøng tuï hoäi ôû vöôøn caây AÂm nhaïc cuûa Phaïm chí Ma-ñieàu ñeå luaän baøn kinh phaùp. Luùc aáy Ñöùc Phaät truùng gioù neân caàn söõa traâu.

Baáy giôø, ôû nöôùc Tyø-xaù-ly, Phaïm chí Ma-da-lôïi coù naêm vaïn ñeä töû, laïi ñöôïc quoác vöông, ñaïi thaàn, nhaân daân toân kính. Phaïm chí laø ngöôøi taøi trí, giaøu coù, tham lam, ganh tî, khoâng tin Phaät phaùp, khoâng hoan hyû boá thí nhöng tín ngöôõng ñaïo khaùc, thöôøng duøng voõng löôùi che ôû treân phoøng vaø bieät thöï cuûa oâng ta, laøm cho chim khoâng theå vaøo nhaø aên luùa. ÔÛ choã oâng ta caùch vöôøn AÂm nhaïc khoâng xa.

Luùc aáy, Ñöùc Phaät lieàn baûo A-nan ñeán nhaø Phaïm chí Ma-da-lôïi xin söõa traâu cho Nhö Lai. A-nan vaâng lôøi, ñaép y, oâm baùt ñeán cöûa nhaø oâng ta. Phaïm chí Ma-da-lôïi cuøng naêm traêm ñeä töû kyø cöïu saép vaøo cung dieän kieán vua. Vöøa ra khoûi nhaø gaëp A-nan, Phaïm chí hoûi:

–OÂng saùng sôùm ñeán ñaây coù vieäc gì? A-nan ñaùp:

–Ñöùc Phaät Theá Toân trong thaân khoâng ñöôïc an oån, sai toâi saùng sôùm ñeán xin söõa

traâu.

Phaïm chí im laëng suy nghó: “Neáu ta khoâng laáy söõa cho A-nan thì moïi ngöôøi cho ta

laø keo kieát. Neáu ñem söõa cho thì caùc Phaïm chí khaùc baûo ta cung phuïng ñaïo Cuø-ñaøm.” Phaân vaân ñoâi ñöôøng, do ñoù oâng ta chæ ñeán con traâu hung döõ baûo A-nan töï ñeán laáy söõa. “Laïi nöõa, Cuø-ñaøm vôùi chuùng ta cuøng tranh luaän coâng ñöùc, ta thöôøng muoán hôn oâng ta thì phaûi khieán con traâu caùi hung döõ naøy huùc cheát ñeä töû oâng ta, coù theå laøm nhuïc ñaïo aáy, laøm cho oâng ta tröø boû kieán chaáp. Ta coù theå trôû laïi ñöôïc moïi ngöôøi cung kính. A-nan coù laáy ñöôïc söõa hay khoâng cuõng laøm cho moïi ngöôøi bieát ta khoâng tieác reû. Vì bò traâu gieát haïi neân khoâng laáy ñöôïc söõa. YÙ ta ñaõ roõ raøng, ñoái vôùi ta khoâng coù loãi gì.” Phaïm chí Ma-da- lôïi möu tính vieäc aáy roài lieàn baûo A-nan:

–Saùng sôùm boø ñaõ thaû roài, oâng ñeán trong chuoàng kia ñeå töï laáy söõa con traâu aáy. Ma-da-lôïi laïi ra leänh cho ngöôøi tôù nhoû cuûa oâng ta:

–Ngöôi daãn A-nan ñeán chæ choã con traâu aáy, caån thaän chôù coù vaét laáy söõa, thöû xem A-nan coù laáy ñöôïc söõa hay khoâng?

Luùc aáy, naêm traêm ñeä töû nghe lôøi naøy roài ñeàu raát vui möøng, lieàn cuøng nghi ngôø veà vieäc quaùi laï. Vöøa roài nghe A-nan ñaõ noùi roõ söï vieäc neân hoï noùi:

–Sa-moân Cuø-ñaøm thöôøng töï khen mình “Ta laø baäc toân quyù nhaát trong theá gian, cöùu ñoä giaø, beänh, cheát trong möôøi phöông”, vì sao thaân Phaät laïi beänh?

Naêm traêm Phaïm chí cuøng noùi nhö vaäy. Xong luùc aáy, Duy-ma-caät muoán ñeán choã Phaät, treân ñöôøng ñi ngang qua tröôùc cöûa nhaø Phaïm chí Ma-da-lôïi, do thaáy A-nan neân hoûi:

–Vì sao saùng sôùm Toân giaû oâm baùt ñöùng ñaây, muoán xin thöù gì? A-nan ñaùp:

–Nhö Lai truùng gioù, caàn söõa neân sai toâi ñeán ñaây. Duy-ma-caät lieàn baûo A-nan:

–Chôù noùi lôøi naøy! Thaân Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc gioáng nhö Kim cang, moïi xaáu aùc ñeàu ñoaïn taän. Thaân Nhö Lai chæ coù caùc coâng ñöùc laønh hoäi tuï, neân coù beänh gì? Im laëng ñi! Chôù noùi nhö theá ñeå ngoaïi ñaïo cheâ bai Nhö Lai. Caån thaän! Chôù neân noùi! Chôù ñeå chö Thieân, Long thaàn nghe lôøi naøy. Chôù ñeå Boà-taùt, A-la-haùn möôøi phöông nghe lôøi naøy. Chuyeån luaân thaùnh vöông, phaùp luaân hieän taïi do voâ soá coâng ñöùc neân ñöôïc töï taïi. Huoáng chi töø voâ soá kieáp, Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc boá thí cho taát caû chuùng sinh, voâ löôïng phöôùc baùu hôïp thaønh thaân Nhö Lai. A-nan! Chôù ñeå cho Phaïm chí ngoaïi ñaïo nghe lôøi noùi khoâng thuaän hôïp naøy. Hôn nöõa, thaân Theá Toân coù beänh maø khoâng theå chöõa laønh beänh thì laøm sao coù theå cöùu ñoä taát caû giaø, beänh, cheát. Thaân Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc laø Phaùp thaân, chaúng phaûi thaân chöa giaûi thoaùt. Phaät laø Baäc Toái Toân cuûa trôøi, ngöôøi. Phaät khoâng coù beänh, ñaõ dieät saïch beänh. Thaân Nhö Lai coù voâ soá coâng ñöùc neân taát caû caùc beänh taät ñaõ bò tröø dieät. Beänh aáy coù nhaân duyeân khoâng phaûi nhö theá. A- nan! Chôù coù xin söõa! Hoå theïn quaù! Haõy nhanh choùng ñi ñi. Caån thaän! Chôù nhieàu lôøi!

A-nan nghe roài, voâ cuøng hoå theïn, lo sôï, boãng giöõa hö khoâng coù tieáng noùi:

–Naøy A-nan! Ñuùng nhö lôøi Tröôûng giaû Duy-ma-caät noùi. Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän taïi theá gian, ôû ñôøi aùc naêm tröôïc, duøng nhaân duyeân naøy thò hieän ñeå ñoä thoaùt taát caû nhöõng chuùng sinh haønh tham duïc, saân nhueá, ngu si trong möôøi phöông. Khi ñi laáy söõa, Duy-ma-caät coù noùi lôøi aáy, chôù neân hoå theïn.

Luùc aáy, A-nan caûm thaáy kinh sôï, quaùi laï, cho laø mình nghe saûng, lieàn suy nghó: “Ñaây hoaøn toaøn laø do oai thaàn cuûa Nhö Lai caûm ñoäng neân.”

Baáy giôø, naêm traêm Phaïm chí nghe giöõa khoâng trung noùi lôøi nhö theá neân khoâng coøn taâm hoà nghi, ñeàu raát vui möøng, phaùt taâm Boà-ñeà Voâ thöôïng chaùnh chaân. Quyeán thuoäc Ma-da-lôïi cuøng ngaøn ngöôøi trong tuï laïc ñeàu theo A-nan ñeán xem traâu. A-nan ñeán ñöùng beân caïnh con traâu, nieäm thaàm: “Nay ta phuïng söï Ñaïo Sö, theo phaùp Sa-moân khoâng ñöôïc töï tay vaét söõa traâu”. Vöøa noùi döùt lôøi, toøa Thieân ñeá Ñao-lôïi ôû taàng trôøi thöù hai lay ñoäng. Töø treân trôøi Thieân ñeá haï xuoáng nhaân gian hoùa laøm Phaïm chí treû tuoåi, y phuïc chænh teà, ñöùng beân caïnh con traâu. A-nan thaáy vaäy raát vui möøng, baûo Phaïm chí laáy giuøm söõa. Phaïm chí aáy ñaùp:

–Toâi chaúng phaûi laø Phaïm chí maø laø Thieân ñeá Thích ôû taàng trôøi Ñao-lôïi thöù hai. Toâi nghe Nhö Lai muoán coù ñöôïc söõa traâu neân rôøi truù xöù ñeán nôi naøy muoán laøm phöôùc.

A-nan noùi:

–Thieân ñeá ôû ngoâi vò toân quyù, vì sao ñeán gaàn choã traâu hoâi tanh, oâ ueá naøy? Ñeá Thích ñaùp:

–Söï haøo kieät cuûa toâi laøm sao saùnh baèng söï toân quyù cuûa Nhö Lai khoâng bieát moûi meät taïo laäp coâng ñöùc, huoáng chi Thieân ñeá nhoû beù naøy. Ngoâi vò cuûa toâi voâ thöôøng roài seõ maát ñi. Ngaøy nay khoâng bieát taïo laäp coâng ñöùc, phöôùc baùo seõ moøn daàn, sau khoâng bieát

nöông töïa vaøo ñaâu.

A-nan noùi:

–Neáu muoán laáy söõa giuùp toâi, xin laáy giuøm cho. Ñeá Thích ñaùp:

–Vaâng.

Ñeá Thích caàm laáy bình baùt ñi ñeán choã traâu. Traâu ñöùng laëng yeân, khoâng daùm nhuùc nhích. Nhöõng ngöôøi ñeán xem ñeàu kinh ngaïc:

–Phaïm chí treû tuoåi naøy thuoäc ñaúng caáp naøo laïi vì ñeä töû Cuø-ñaøm maø laáy söõa, hay laø muoán con traâu hung döõ naøy ñaïp cheát? Taïi sao khoâng ñeå Sa-moân ñeán laáy söõa?

Luùc aáy, Ñeá Thích vì A-nan maø xin söõa neân noùi keä:

*Nay Phaät bò truùng gioù Ngöôi cho ta xin söõa Ñeå cho Phaät thoï duïng,*

*Thì ñöôïc voâ löôïng phöôùc Phaät laø Thaày trôøi, ngöôøi Töø taâm thöông taát caû Loaøi coân truøng nhoû nhít Cuõng ñeàu muoán ñoä thoaùt.*

Luùc aáy, con traâu meï noùi keä:

*Tay aáy sôø moù ta*

*Nhaát ñònh vui thích laém Laáy hai baàu söõa ta*

*Ñeán luùc coøn dö thöøa Ñeå laïi cho con ta*

*Töø saùng chöa ñöôïc buù Duø bieát coù nhieàu phöôùc Phaûi bình ñaúng taùc yù.*

Luùc aáy traâu ngheù lieàn noùi keä:

*Voâ soá kieáp ñeán nay*

*Con môùi nghe danh Phaät Neân ñem heát phaàn con Cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân Phaät laø Thaày muoân loaøi Raát khoù maø gaëp laïi*

*Con aên coû, uoáng nöôùc Ñuû no ngaøy hoâm nay Xöa kia luùc laøm ngöôøi Con uoáng raát nhieàu söõa Luùc laøm loaøi caàm thuù*

*Cuõng uoáng nhieàu nhö vaäy Ngöôøi ngu si ôû ñôøi*

*Cuõng nhieàu nhö theá ñoù Khoâng bieát vieäc boá thí Sau aên naên ñöôïc gì?*

*Con ôû trong ñôøi tröôùc*

*Tham lam vaø keo kieät Chaïy theo baïn xaáu aùc Khoâng tin giôùi kinh Phaät Ñoïa laøm thaân traâu ngöïa Cho ñeán möôøi saùu kieáp Nay môùi gaëp ñöôïc Phaät Nhö beâïnh gaëp löông y, Neân ñem phaàn söõa con Daâng cuùng ñaày baùt ñi Mong ñôøi sau coù trí*

*Ñaéc ñaïo gioáng nhö Phaät.*

Baáy giôø, Thieân ñeá Thích laáy söõa ñaày baùt cho A-nan roài ñi. A-nan coù ñöôïc söõa, raát vui möøng. Phaïm chí töø trong aáp ñi ra xem, nghe ñöôïc lôøi noùi naøy cuûa hai meï con traâu thì voâ cuøng kinh ngaïc. Hoï noùi vôùi nhau:

–Con traâu caùi naøy, thöôøng luoân hung döõ, ngöôøi khoâng daùm gaàn, taïi sao hoâm nay hieàn laønh thuaàn thuïc nhö theá? Chaéc laø ñöôïc A-nan caûm hoùa. Ñeä töû Cuø-ñaøm coøn coù khaû naêng theá ñoù, huoáng chi Phaät coù ñuû coâng ñöùc, oai thaàn, bieán hoùa nhöng maø chuùng ta laïi khoâng tin giaùo phaùp cuûa Ngaøi.

Ngay luùc aáy hoï heát söùc tin hieåu Phaät phaùp. Phaïm chí Ma-da-lôïi, nhöõng ngöôøi lôùn nhoû trong nhaø, nam nöõ trong aáp goàm coù hôn vaïn ngöôøi ñeàu raát vui möøng, xa lìa traàn caáu, ñaéc Phaùp nhaõn tònh.

A-nan ñem söõa trôû veà choã Phaät, gaëp luùc Phaät ñang thuyeát phaùp cho haøng ngaøn ngöôøi nghe. A-nan ñeán phía tröôùc, söûa sang y phuïc, quyø goái chaép tay baïch Phaät:

–Vöøa roài con vaâng lôøi Theá Toân ñeán nhaø Phaïm chí Ma-da-lôïi xin söõa. Traâu meï, traâu con ñeàu noùi tieáng ngöôøi. Con nghe lôøi noùi aáy thì raát kinh ngaïc vaø laáy laøm laï.

Phaät baûo A-nan:

–Hai meï con con traâu naøy ñeàu noùi, taïi sao oâng laïi nghi ngaïi? A-nan baïch Phaät:

–OÂng Ma-da-lôïi aáy coù moät con traâu raát hung döõ muoán ñaïp cheát ngöôøi. Ngöôøi trong nhaø khoâng ai daùm gaàn. Ngöôøi chuû duø khoâng laáy ñöôïc söõa nhöng muoán noù sinh con. Con traâu aáy sinh traâu ngheù raát hieáu thaûo hôn traêm ngaøn laàn caùc con ngheù khaùc. Phaïm chí aâm thaàm sai ngöôøi cai quaûn khoâng ñöôïc cho con laáy söõa. Con suy nghó: “Phaùp cuûa Sa-moân khoâng neân töï tay vaét söõa” thì ñoät nhieân ôû taàng trôøi Ñao-lôïi thöù hai Ñeá Thích haï xuoáng, hoùa laøm trai treû, maëc y phuïc Phaïm chí, ñöùng gaàn traâu caùi. Con noùi: “Nhôø oâng laáy giuøm söõa”. Ñeá Thích traû lôøi: “Vaâng”. Ñeá Thích lieàn ñeán laáy söõa vaø baûo traâu meï: “Nay, Ñöùc Theá Toân bò truùng gioù neân caàn söõa. Ngöôi cho Nhö Lai söõa thì ñöôïc phöôùc voâ löôïng.” Traâu ñaùp: “Laáy hai baàu söõa cuûa ta thì coøn gì cho con ta”. Traâu ngheù ñöùng beân caïnh meï, nghe danh hieäu Theá Toân thì raát vui möøng, lieàn noùi vôùi meï: “Ñem heát phaàn söõa cuûa con cuùng döôøng Theá Toân. Nhö Lai laø Baäc Ñaïo Sö cuûa trôøi, ngöôøi, raát khoù ñöôïc gaëp. Luùc con laøm ngöôøi ñaõ uoáng raát nhieàu söõa. Khi laøm suùc sinh cuõng laïi nhö theá. ÔÛ ñôøi raát nhieàu ngöôøi ngu si, khoâng bieát boá thí ñôøi sau seõ ñöôïc phöôùc. Ñôøi tröôùc con theo baïn aùc ñaùnh nhau, khoâng tin kinh phaùp cho neân con phaûi ñoïa laøm thaân traâu ngöïa, traûi qua möôøi saùu kieáp môùi ñöôïc nghe danh hieäu Phaät. Vaäy meï haõy ñem taát caû phaàn söõa cuùng döôøng Nhö Lai, nguyeän ñôøi sau coù ñöôïc trí tueä, ñaéc ñaïo nhö Phaät.” Hai meï con con traâu noùi nhö vaäy.

Phaät baûo A-nan:

–Ñuùng nhö lôøi cuûa hai meï con con traâu ñaõ noùi. Haõy laéng nghe, ta seõ giaûng noùi. Hai meï con con traâu naøy ñôøi tröôùc laø tröôûng giaû, giaøu coù, sung söôùng, raát nhieàu cuûa baùu nhöng tham lam, keo kieát, khoâng chòu boá thí, khoâng tin giôùi kinh Phaät, khoâng bieát nguoàn goác sinh töû, thöôøng öa xuaát tieàn cho ngöôøi vay laáy laõi. Ñeán heïn öa laáy laõi thaät nhieàu, khoâng coù ñaïo lyù, ñaõ traû ñuû tieàn laïi löøa doái ngöôøi noùi chöa traû ñuû. Do soáng nhö vaäy neân ñoïa laøm suùc sinh trong möôøi saùu kieáp. Nay nghe danh hieäu Phaät, hoan hyû nhö theá neân toäi baùo suùc sinh cuõng khoâng coøn. Do nghe danh hieäu Phaät lieàn coù Töø taâm, daâng söõa cuùng Phaät. Nhôø nhaân duyeân naøy neân ñöôïc giaûi thoaùt.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät mæm cöôøi, töø mieäng Phaät phaùt ra aùnh saùng naêm maøu, trôøi ñaát chaán ñoäng. AÙnh saùng chieáu khaép möôøi phöông, trôû veà voøng quanh thaân Ngaøi ba voøng roài phaân laøm hai phaàn: Moät phaàn ñi vaøo trong roán, moät phaàn ñi vaøo ñænh ñaàu roài aån maát.

A-nan lieàn quyø goái chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân khoâng mæm cöôøi voâ côù, chaéc chaén seõ coù nguyeân do? Phaät baûo A-nan:

–Lôøi oâng vöøa noùi raát hay. Vì sao? Vì meï con con traâu naøy sau khi cheát ñi thì baûy laàn ñöôïc sinh vaøo coõi trôøi Ñaâu-suaát vaø Phaïm thieân, baûy laàn sinh ôû theá gian ñöôïc laøm con nhaø giaøu coù, khoâng bao giôø sinh vaøo ba ñöôøng aùc. Taïi choã sinh ra thöôøng bieát ñöôïc kieáp tröôùc, neân duøng traøng phan, côø xí, raûi hoa, ñoát höông cuùng döôøng chö Phaät, thoï trì kinh phaùp. Do nhaân duyeân naøy, traâu meï cuoái cuøng seõ ñöôïc gaëp Phaät Di-laëc, xuaát gia laøm Sa- moân, tinh taán tu haønh khoâng laâu seõ chöùng quaû A-la-haùn. Traâu con cuõng seõ nhö vaäy, traûi qua hai möôi kieáp xong seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu laø Nhuõ Quang. Coõi nöôùc teân laø Traøng phan quang minh. Khi Nhö Lai Nhuõ Quang laøm Phaät seõ ñoä voâ soá trôøi, ngöôøi vaø caùc loaøi coân truøng nhoû nhieäm, soá aáy nhö caùt soâng Haèng. Nhaân daân trong nöôùc soáng laâu ñeán baûy ngaøn tuoåi. Y phuïc, vaät thöïc toân quyù nhö ôû coõi trôøi phöông Baéc. Phaät giaùo hoùa ôû ñôøi ñeán boán vaïn naêm. Sau khi Nieát-baøn, kinh phaùp toàn taïi ôû ñôøi ñeán vaïn naêm môùi döùt.

Phaät baûo A-nan:

–Meï con con traâu naøy nhôø coù taâm yù toát cuùng döôøng söõa cho Nhö Lai neân ñeàu ñöôïc ñoä thoaùt. Loaøi suùc sinh nhö theá coøn coù taâm toát, huoáng chi loaøi ngöôøi ñaày ñuû saùu caên, coù theå phaân bieät ñöôïc toát xaáu maø khoâng bieát ñöôïc töø ñaâu sinh ñeán, cheát ñi veà ñaâu, laïi khoâng bieát giôùi kinh Phaät, khoâng tin boá thí ñôøi sau coù phöôùc. Con ngöôøi chæ soáng baèng söï keo kieát, tham lam neân trôû laïi töï khinh khi mình, taâm nieäm aùc, lôøi noùi aùc, vieäc laøm aùc. Nhöõng keû ngu si ñeàu do ñoù maø khoâng ñöôïc giaûi thoaùt.

Luùc noùi kinh naøy xong, ôû trong hoäi chuùng naêm traêm Tröôûng giaû ñeàu phaùt taâm Boà- ñeà Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, ba ngaøn taùm traêm Phaïm chí voán khoâng tin Phaät phaùp nghe xong vui möøng, hoan hyû lieàn ñaéc ñaïo Tu-ñaø-hoaøn naêm traêm ngöôøi voán khoâng tin sinh töû, toäi phöôùc, thaáy Phaät bieán hoùa ñeàu thoï trì naêm giôùi laøm thieän nam, tín nöõ.

Phaät noùi kinh naøy xong, Tyø-kheo, Tröôûng giaû, Phaïm chí, nhaân daân ñeàu raát hoan hyû, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät roài lui ra.

